



**32. Arbeits- und Fortbildungstagung der ABDOS e.V.
18. bis 21. Mai 2009, Martin / Slowakei**

„Integration durch Information – We love to inform you ...“

**Veranstaltet von der ABDOS e.V., der Slowakischen Nationalbibliothek Martin
und der Südosteuropa-Gesellschaft München**

Tagungsleitung:

Doc. PhDr. Dušan Katusčák (SNK)
Dr. Liliana Djeković-Sachs (SOG)
Dr. Jürgen Warmbrunn (ABDOS)

- Vorläufiges Programm – Stand: 5. Mai 2009 -

Soweit nicht anders angegeben, finden die Veranstaltungen in der Slowakischen Nationalbibliothek statt.

Sonntag, den 17. Mai 2009

Anreise der Teilnehmer (die Möglichkeit einer Abholung von Teilnehmern aus Wien besteht, Interessenbekundungen bitte an Frau Klimeková (e-mail: agata.klimekova@snk.sk))

**19.30 Uhr Informelles Zusammentreffen der bereits angereisten Teilnehmer im
Hotel Viktoria**

Montag, den 18. Mai 2009 – Slowakisches Literaturmuseum der SNB

9.30 Uhr Vorstandssitzung der ABDOS e.V. (Hotel Viktoria)

9.30 Uhr Führung durch das Slowakische Literaturmuseum

13.00 Uhr Eröffnung der Tagung (mit musikalischem Rahmenprogramm)
- Doc. PhDr. Dušan Katusčák, Generaldirektor der Slowakischen Nationalbibliothek
- Mgr. Art. Andrej Hrnčiar, Bürgermeister der Stadt Martin
- Dr. Liliana Djeković-Sachs, Südosteuropa-Gesellschaft
- Dr. Jürgen Warmbrunn, ABDOS e.V.

Festvorträge

„Die Slowakische Nationalbibliothek“

Doc. PhDr. Dušan Katuščák, Ph.D., Slowakische Nationalbibliothek

„Ein Wort über die Buchkultur“

Doc. Dr. Miloš Kovačka, Ph.D., Slowakische Nationalbibliothek

15.00 Uhr Firmenpräsentationen

- MIPP
- Integrum
- CEEOL
- Kozmenko Booksellers

15.45 Uhr Einzelvorträge:

The situation of the press and media in the Russian Federation

Alexander Smoljanski, Integrum

Die Bibliografie der Territorialslovacika des 18. Jahrhunderts –
Buchpräsentation und die Erforschung der Territorial- und
Auslandsslovacika bis 1945

Dr. Agata Klimeková, Slowakische Nationalbibliothek

We love to inform you – auch in und über Europas ländliche Räume?

*Dr. Elke Knappe, Leibniz Institut für Länderkunde und
Zweigstelle Leipzig der Südosteuropa-Gesellschaft*

anschl. **Buffet auf Einladung des Bürgermeisters der Stadt Martin**

Dienstag, den 19. Mai 2009 – Slowakische Nationalbibliothek **(außer Mitgliederversammlung: Konferenzsaal)**

9.00 Uhr Mitgliederversammlung der ABDOS e.V.
(Tagungsraum des Generaldirektors der SNB)

10.30 Uhr Session I: Bibliographien zu Beginn des 21. Jahrhunderts

Moderation: Dr. Jürgen Warmbrunn

SICRIS - Slovenian Current Research Information System

Ivan Kanič, Central Economic Library, Ljubljana

Die Sorbische Bibliographie – Tradition und Zukunft

Dr. Franz Schön, Sorbisches Institut, Bautzen

Die Ungarische Nationalbibliographie und ihre Bezüge zur Slowakei

Dr. Eszter Déak, Ungarische Nationalbibliothek, Budapest

Die laufende slowakische Nationalbibliographie - Bibliographie der
Zeitschriftenartikeln im Kontext der Digitalisation -

Mgr. Ludmila Rohoňová, Slowakische Nationalbibliothek

Research projects of retrospective bibliography in The University Library in Bratislava

Mgr. Zlatica Pytlová, Universitätsbibliothek Bratislava

Mittagsimbiss

14.00 Uhr Session II: Digitalisierung und Virtuelle Fachbibliotheken – Teil I

Moderation: N.N.

The Digitisation Projects of the Slovak National Library. (Memory of the World UNESCO, Memory of the Slovakia, Parchments in the SNL)

PhDr. Ľubomír Jankovič, PhD., Slowakische Nationalbibliothek

Digitalisierungsprojekte in Rumänien – Stand und Perspektiven

Cristina Ioana Roiu, Bibliothek der Rumänischen Akademie der Wissenschaften, Bukarest

Die digitale Bibliothek der Universitätsbibliothek Wrocław

Arkadiusz Cencora, Schlesisch-Lausitzes Kabinett der Universitätsbibliothek Wrocław

Digitalisierung der alten Drucke und internationaler Austausch von digitalisierten Dokumenten

Mgr. Klára Komorová, PhD. - Mgr. Helena Saktorová, PhD., Slowakische Nationalbibliothek

OstDok – Das neue Repositorium für Osteuropastudien

Johannes Gleixner, Collegium Carolinum, München

Einsatz neuer Technologien auf dem Slavistik-Portal

Ivo Ulrich, Staatsbibliothek zu Berlin

Kaffeepause

16.30 Uhr Session III: Bibliotheks- und Informationswesen für Minderheiten

Moderation: Dr. Elke Knappe

Die laufende slowakische Nationalbibliographie - Bibliographie der Zeitschriftenartikel - die Zeitschriften, Zeitungen und Sammelwerke der nationalen Minderheiten in der Slowakei

Mgr. Ľudmila Rohoňová, Slowakische Nationalbibliothek

Serbische Minderheit im Ausland als Bibliotheksbenutzer - neue Tendenzen

Dobrila Begenišić, Serbische Nationalbibliothek, Belgrad

Die Slowaken im Ausland und Rettung ihres Kulturerbes

Mgr. Gabriela Hamranová, Slowakische Nationalbibliothek

18.00 Uhr Kulturabend im Museum des slowakischen Dorfes in Martin

Mittwoch, den 20. Mai 2009 – Slowakische Nationalbibliothek (Konferenzsaal)

9.00 Uhr **Session IV: Buchkultur – Buchgeschichte – Bestandsgeschichte**

Moderation: Mgr. Ludmila Rohoňová

Zu den Entstehungsmotiven der gedruckten deutschsprachigen Buchproduktion der Slowakei des 16. und 17. Jahrhunderts

Mgr. Lucia Lichnerová, PhD., Universität Bratislava, Philosoph. Fakultät

Polonica-Sammlung der Staatsbibliothek zu Berlin

Vladimir Neumann, Staatsbibliothek zu Berlin, Osteuropa-Abteilung

Russkie knižnyje i literaturnyje pamjatniki v Universitetskoj biblioteke v Bratislave

Mgr. Kamila Fircáková, Bratislava

Kaffeepause

10. 30 Uhr **Session V: Bibliothekarische Arbeit heute und morgen**

Moderation: N.N.

Fachreferat Slawistik: Chancen und Problematiken der Fachinformationsvermittlung

Dr. Sophia Manns, Universitätsbibliothek Leipzig

10 Thesen zur Zukunft des Osteuropa-Spezialbibliothekars

Dr. Jürgen Warmbrunn, Herder-Institut, Marburg

Cooperation of EU partners in science and research by creating an international EU tool for Worksheet Balance to register scientific and research results gained in EU partner countries based on the case of Slovakia

Dr. Karla Stančíková, CEIT GmbH, Bratislava

Mittagsimbis

13.00 Uhr **Session VI (mit anschließendem Workshop):
Ausbildung für Bibliothek und Informationswesen**

Moderation: Ivan Kanič

Vyššie bibliotечно-informacionnoe obrazovanie v Rossii v svete Bolonskich soglašenij

Prof. Dr. Petr Sokov, MGUKI, Moskau

Master und Bachelor in Bibliotheks- und Informationswissenschaft.
Der Bologna Prozess. Die Vergleichbarkeit der Studienabschlüsse in Europa.
Barrieren und Chancen für den fachlichen Austausch mit Mittel- und Osteuropa

Elisabeth Simon, Berlin

anschl. Workshop: Master und Bachelor im Bibliotheks- und Informationswissenschaft

Durchführung: Elisabeth Simon, Berlin

Alternativ:

**13.00 Uhr Führungen durch die Slowakische Nationalbibliothek
(in deutscher und englischer Sprache)**

**17.00 Uhr Einladung zur 39. ABDOS-Tagung vom 10. bis. 13. Mai 2010 in
Regensburg**

Tillmann Tegeler, M.A., Südost-Institut, Regensburg

**Weitere Tagungsplanung der ABDOS e.V. für die Jahre 2011 bis 2013
Aussprache über Wünsche der Teilnehmer an zukünftige Tagungen**

Jürgen Warmbrunn, ABDOS

**Anschl. Stehempfang auf Einladung der Firmen Integrum und MIPP aus Anlass
der Aufnahme der Datenbank „Integrum“ in das Programm der DFG-
geförderten Nationallizenzen**

Donnerstag, den 21. Mai 2009

Tagesausflug nach Orava mit Besuch der historischen Bibliothek in Dolný Kubín und der Burg Orava. Nach der Besichtigung der Burg sind in einem Restaurant gleich unterhalb der Burg Plätze zum Mittagessen bestellt.

Abfahrt : 8.30 – Vorgesehene Rückkehr zwischen 14.00 und 15.00 Uhr